

# Transplantationsbegleitschein

## Traceability Report



SEC

Name, Adresse der Klinik [Name, address of the clinic](#)

### Versand Dispatch

Das zellfreie Allotransplantat wurde wie vereinbart geliefert.

[The cell-free allograft was delivered as agreed:](#)

ja [yes](#)  nein [no](#)  keine Angabe [n.d.](#)

Die gekühlte Versandeinheit war unbeschädigt

[The refrigerated shipping unit was undamaged:](#)

ja [yes](#)  nein [no](#)  keine Angabe [n.d.](#)

USB-Temperatur-Logger [USB temperature logger:](#)

ausgelesen und an [tissue@corlife.eu](mailto:tissue@corlife.eu) versendet und dann entsorgt [read and sent to tissue@corlife.eu and then discarded](#)

an corlife per Post versendet [sent to corlife by post](#)

keine Angabe [n.d.](#)

### Zellfreies Allotransplantat Cell-free allograft

Die Primärverpackung war dicht und unbeschädigt

[The primary packaging was tight and undamaged:](#)

ja [yes](#)  nein [no](#)  keine Angabe [n.d.](#)

Die Transportlösung war klar

[The transport solution was clear:](#)

ja [yes](#)  nein [no](#)  keine Angabe [n.d.](#)

Das zellfreie Allotransplantat entsprach der Beschreibung

[The cell-free allograft was as described:](#)

ja [yes](#)  nein [no](#)  keine Angabe [n.d.](#)

Es wurde eine Probe vom zellfreien Allotransplantat genommen und (z.B. mikrobiologisch) untersucht

[A sample of the cell-free allograft was taken and examined \(e.g. microbiologically\):](#)

ja [yes](#)  nein [no](#)  keine Angabe [n.d.](#)

Wenn ja: bitte informieren Sie uns über das Ergebnis

[If yes: please inform us about the result.](#)

### OP-Daten Surgery data

Datum der Operation [Date of surgery](#)

-   -

Akronym Patientin/Patient [Patient acronym](#)

/   -

Name/Geburtsmonat und -jahr [Name/month and year of birth](#)

Wartezeit auf zellfreies Allotransplantat:

[Waiting time for cell-free allografts:](#)

keine [none](#)  ≤ 1M  ≤ 3M  ≤ 6M  > 6M

Gab es ein unerwünschtes Ereignis oder eine unerwünschte Reaktion? [Was there an adverse event or reaction?](#)

ja [yes](#)  nein [no](#)  keine Angabe [n.d.](#)

Wenn ja: bitte nutzen Sie den Meldebogen der corlife

[If yes: please use the corlife reporting form.](#)

### Anmerkungen, Verbesserungsvorschläge: Comments, suggestions for improvement:

---



---



---



---

Name, Datum, Unterschrift [Name, Date, Signature](#)

Grundlage der Datenverarbeitung ist eine behördliche Auflage (Artikel 6 (1)(e) der DSGVO). Die Aufbewahrungsfrist beträgt 30 Jahre. Alle Anfragen richten Sie bitte an die Geschäftsführung der corlife oHG.

[The basis of the data processing is an official requirement \(Article 6 \(1\) \(e\) of the GDPR\). The retention period is 30 years. Please direct all enquiries to the management of corlife oHG.](#)

Antworten Sie bitte an [Please return to: Fax +49 511 5635 3955 | tissue@corlife.eu](#)